

THIS REPORT CONTAINS ASSESSMENTS OF COMMODITY AND TRADE ISSUES MADE BY
USDA STAFF AND NOT NECESSARILY STATEMENTS OF OFFICIAL U.S. GOVERNMENT
POLICY

Voluntary Public

Date: 1/19/2018

GAIN Report Number: JA8003

Japan

Post: Tokyo

Japan Approves 139 EU-Proposed GIs for Wine and Spirits

Report Categories:

Agricultural Situation

FAIRS Subject Report

Wine

Approved By:

Christopher Riker

Prepared By:

Daisuke Sasatani

Report Highlights:

Japan's National Tax Agency approved 139 European Union (EU)-proposed geographical indications for wine, spirits and other alcoholic beverages on January 19, 2018. The 139 protections will become effective on the date the Japan-EU Economic Partnership Agreement enters into force (currently anticipated to occur in 2019).

Keywords: JA8003, GI, intellectual property, labeling, certification

General Information:

Following the announcement of the Economic Partnership Agreement (EPA) between the European Union (EU) and Japan in early July 2017, Japan's National Tax Agency (NTA) published a list of 139 proposed geographical indications (GIs) for wine, spirits, and other alcoholic beverages for which the EU sought protections in Japan (see [JA7098](#), and [JA7111](#)).

After the conclusion of a three-month public comment period, and after an agreement on mutual protections between Japan and the EU was finalized on December 8, 2017, the NTA released its final decision on the EU's request on January 19, 2018¹ (see the NTA's website at: <https://www.nta.go.jp/shiraberu/senmonjoho/sake/yushutsu/pdf/chiritekihyouji.pdf> [in Japanese only] – an unofficial translation follows in Attachment 1).

The 139 GI protections that Japan granted for EU wine, spirits, and other alcoholic beverage products will become effective on the date the Japan-EU EPA enters into force (currently anticipated to occur in 2019). In comments to FAS/Tokyo, the NTA maintained that—in Japan—none of the terms for which the EU sought protections were viewed as generic or semi-generic; nor were any of those terms considered to represent varieties.²

The NTA also clarified that distributors (known as prior users) that began to sell any GI-protected item(s) before the EU's GI requests were notified AND that were actively distributing these products on July 12, 2017, (the date the EU's requests were notified) in Japan can continue to sell product(s) using the name(s) of the product(s) for five years after the EPA's effectuation.

The NTA informed FAS/Tokyo that these distributors have already been contacted and informed of the "prior user" provision. Nevertheless, U.S. stakeholders that believe they or their importer/distributor qualify as a prior user, and have not been contacted by the NTA, are encouraged to notify the NTA at earliest convenience.

Additionally, the EU agreed to protect four terms for Japanese spirits, one for Japanese wine, and three for Japanese sake in the EU market upon effectuation of the Japan-EU EPA (see Attachment 1).

¹ Japan's Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries approved 70 EU-proposed GIs for agricultural items on December 15, 2017. For additional information, see [JA7151](#).

² As an example, the NTA noted that the champagne method of production is considered a generic term and remains available for use by all parties.

Attachment 1

January 2018
National Tax Agency

An agreement on mutual protections between Japan and the EU was finalized as Japan and the EU concluded the negotiation of the Economic Partnership Agreement on December 8, 2017. After the Japan-EU EPA is effectuated, the following alcoholic beverage GIs (8 Japanese GI products, 139 EU GI products) will be mutually protected.

1. Japanese Alcoholic Beverage GIs

No .	Name ¹	Production Origin	Type of Liquor ²	English Translation (Reference)
1	壱岐	Iki City, Nagasaki Prefecture	Spirits	Iki
2	球磨	Kuma County and Hitoyoshi City, Kumamoto Prefecture	Spirits	Kuma
3	琉球	Okinawa Prefecture	Spirits	Ryukyu
4	薩摩	Kagoshima Prefecture (excluding Amami City and Oshima County)	Spirits	Satsuma
5	白山	Hakusan City, Ishikawa Prefecture	Sake	Hakusan
6	山梨	Yamanashi Prefecture	Wine	Yamanashi
7	日本酒	Japan	Sake	Nihonshu/ Japanese Sake
8	山形	Yamagata Prefecture	Sake	Yamagata

2. EU Alcoholic Beverage GIs

No.	Name¹	Production Origin	Type of Liquor²	Japanese Name Translation (Reference)
1	Inländerrum	Republic of Austria	Spirits	インレンダールム
2	Jägertee/ Jagertee/ Jagatee	Republic of Austria	Other	イエーガーテ- / ヤーガーテ- / ヤー ガテ-
3	Тракийска низина	Republic of Bulgaria	Wine	トラキイスカ・ニズィナ
4	Дунавска равнина	Republic of Bulgaria	Wine	ドゥナフスカ・ラヴニナ
5	Ζιβανία/ Τζιβανία/ Ζιβάνα/ Zivania	Republic of Cyprus	Spirits	ジヴァニア/ ジヴァニア/ ジヴァナ/ ジヴァニア
6	Κομμανδαρία	Republic of Cyprus	Wine	クマンダリア
7	<u>Budějovické pivo</u>	Czech Republic	Other	ブジェヨヴィツケー・ピヴォ
8	<u>Budějovický měšťanský var</u>	Czech Republic	Other	ブジェヨヴィツキー・ムニェシュチャ ンスキー・ヴァル
9	<u>České pivo</u>	Czech Republic	Other	チェスキー・ピヴォ
10	<u>Českobudějovické pivo</u>	Czech Republic	Other	チェスコブジェヨヴィツケー・ピヴォ
11	<u>Bayerisches Bier</u>	Federal Republic of Germany	Other	バイエリッシェス・ビア
12	<u>Münchener Bier</u>	Federal Republic of Germany	Other	ミュンヘナー・ビア
13	Korn/ Kornbrand	Federal Republic of Germany· Republic of Austria· Kingdom of Belgium	Spirits	コルン/ コルンブランド
14	Franken	Federal Republic of Germany	Wine	フランケン
15	Mittelrhein	Federal Republic of Germany	Wine	ミッテルライン
16	Mosel	Federal Republic of Germany	Wine	モーゼル
17	Rheingau	Federal Republic of Germany	Wine	ラインガウ

18	Rheinhessen	Federal Republic of Germany	Wine	ラインヘッセン
19	Brandy de <u>Jerez</u>	Kingdom of Spain	Spirits	ブランディ・デ・ヘレス
20	Pacharán <u>navarro</u>	Kingdom of Spain	Other	パチャラン・ナバーロ
21	Alicante	Kingdom of Spain	Wine	アリカンテ
22	Bierzo	Kingdom of Spain	Wine	ビエルソ
23	Cataluña	Kingdom of Spain	Wine	カタルーニャ
24	Cava	Kingdom of Spain	Wine	カバ
25	Empordà	Kingdom of Spain	Wine	エンポルダー
26	Jerez/Xérès/Sherry	Kingdom of Spain	Wine	ヘレス/ シェレス/ シェリー
27	Jumilla	Kingdom of Spain	Wine	フミージャ
28	La Mancha	Kingdom of Spain	Wine	ラ・マンチャ
29	Málaga	Kingdom of Spain	Wine	マラガ
30	Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda	Kingdom of Spain	Wine	マンサニージャ・サンルーカル・デ・バラメーダ
31	Navarra	Kingdom of Spain	Wine	ナバーラ
32	Penedès	Kingdom of Spain	Wine	ペネデス
33	Priorat	Kingdom of Spain	Wine	プリウラット
34	Rías Baixas	Kingdom of Spain	Wine	リアス・バイシャス
35	Ribera del Duero	Kingdom of Spain	Wine	リベラ・デル・ドウエロ
36	Rioja	Kingdom of Spain	Wine	リオハ
37	Rueda	Kingdom of Spain	Wine	ルエダ
38	Somontano	Kingdom of Spain	Wine	ソモンターノ
39	Toro	Kingdom of Spain	Wine	トロ
40	Utiel-Requena	Kingdom of Spain	Wine	ウティエル・レケーナ
41	Valdepeñas	Kingdom of Spain	Wine	バルデペーニャス
42	Valencia	Kingdom of Spain	Wine	バレンシア

4 3	<u>Suomalainen Marjalikööri/ Suomalainen Hedelmälikööri/ Finsk Bärlikö/ Finsk Bärlikö/ Finsk Fruktlikör/ Finnish berry liqueur/ Finnish fruit liqueur</u>	Republic of Finland	Other	スオマライネン・マルヤリコーリ/ スオマライネン・ヘデルマリコーリ/ フィンスク・パールリコール/ フィンスク・フルクトリコール/ フィンニッシュ・ベリー・リキュール/ フィンニッシュ・フルーツ・リキュール
4 4	<u>Suomalainen Vodka/ Finsk Vodka/ Vodka of Finland</u>	Republic of Finland	Spirits·Other	スオマライネン・ヴोटウカ/ フィンスク・ヴोटウカ/ ウオッカ・オブ・フィンランド
4 5	Armagnac	French Republic	Spirits	アルマニャック
4 6	Calvados	French Republic	Spirits	カルバドス
4 7	Cognac/ Eau-de-vie de <u>Cognac/ Eau-de-vie des Charentes</u>	French Republic	Spirits	コニャック/ オドウビィ・ドウ・コニャック/ オドウビィ・デ・シヤラントウ
4 8	Rhum de la <u>Martinique</u>	French Republic	Spirits	ラム・ドウ・ラ・マルティニック
4 9	Alsace/ Vin d' <u>Alsace</u>	French Republic	Wine	アルザス/ ヴァン・ダルザス
5 0	Beaujolais	French Republic	Wine	ボジョレー
5 1	Bergerac	French Republic	Wine	ベルジュラック
5 2	Bordeaux	French Republic	Wine	ボルドー
5 3	Bourgogne	French Republic	Wine	ブルゴーニュ
5 4	Chablis	French Republic	Wine	シャブリ
5 5	Champagne	French Republic	Wine	シャンパーニュ
5	Châteauneuf-du-Pape	French	Wine	シャトーヌフ・デュ・パップ

6		Republic		
5 7	Corbières	French Republic	Wine	コールビエール
5 8	Coteaux du <u>Languedoc</u> / Languedoc	French Republic	Wine	コトー・デュ・ラングドック/ ラングドック
5 9	Côtes de <u>Provence</u>	French Republic	Wine	コート・ドゥ・プロヴァンス
6 0	Côtes du <u>Rhône</u>	French Republic	Wine	コート・デュ・ローヌ
6 1	Côtes du <u>Roussillon</u>	French Republic	Wine	コート・デュ・ルシヨン
6 2	Graves	French Republic	Wine	グラーブ
6 3	Haut-Médoc	French Republic	Wine	オーメドック
6 4	Margaux	French Republic	Wine	マルゴー
6 5	Médoc	French Republic	Wine	メドック
6 6	Minervois	French Republic	Wine	ミネルヴォア
6 7	Pauillac	French Republic	Wine	ポイヤック
6 8	Pays d'Oc	French Republic	Wine	ペイドック
6 9	Pessac-Léognan	French Republic	Wine	ペサック・レオニャン
7 0	Pomerol	French Republic	Wine	ポムロール
7 1	Saint-Emilion	French Republic	Wine	サンテミリオン
7	Saint-Julien	French	Wine	サンジュリアン

2		Republic		
7 3	Sancerre	French Republic	Wine	サンセール
7 4	Saumur	French Republic	Wine	ソミュール
7 5	Sauternes	French Republic	Wine	ソーテルヌ
7 6	Val de Loire	French Republic	Wine	ヴァル・ドウ・ロワール
7 7	Ρετσίνα Αττικής	Hellenic Republic	Wine	レツィーナ・アティキス
7 8	Σάμος	Hellenic Republic	Wine	サモス
7 9	<u>Békési</u> Szilvapálinka	Hungary	Spirit s	ベーケーシ・シルヴァパーリンカ
8 0	<u>Gönci</u> Barackpálinka	Hungary	Spirit s	グンツィ・バラツクパーリンカ
8 1	<u>Kecskeméti</u> Barackpálinka	Hungary	Spirit s	ケチケメーティ・バラツクパーリンカ
8 2	<u>Szabolcsi</u> Almapálinka	Hungary	Spirit s	サボルチ・アルマパーリンカ
8 3	<u>Szatmári</u> Szilvapálinka	Hungary	Spirit s	サトマーリ・シルヴァパーリンカ
8 4	Törkölypálinka	Hungary	Spirit s	トゥルクウイパーリンカ
8 5	<u>Újfehértói</u> meggyepálinka	Hungary	Spirit s	ウーイフェヘールトイ・メッジパーリンカ
8 6	Tokaj/ Tokaji	Hungary	Wine	トカイ/ トカイ
8 7	<u>Irish</u> Cream	Republic of Ireland	Other	アイリッシュ・クリーム
8	<u>Irish</u> Whiskey/ Uisce Beatha <u>Eireannach</u> /	Republic	Spirit	アイリッシュ・ウイスキー/ イッシュケ・バハー・エールナック/ ア

8	<u>Irish</u> Whisky	of Ireland	s	イリッシュ・ウイスキー
8 9	Grappa	Italian Republic	Spirits·Other	グラッパ
9 0	Asti	Italian Republic	Wine	アスティ
9 1	Barbaresco	Italian Republic	Wine	バルバレスコ
9 2	Bardolino	Italian Republic	Wine	バルドリーノ
9 3	<u>Bardolino</u> Superiore	Italian Republic	Wine	バルドリーノ・スペリオーレ
9 4	Barolo	Italian Republic	Wine	バローロ
9 5	Bolgheri/ Bolgheri Sassicaia	Italian Republic	Wine	ボルゲリ/ ボルゲリ・サッシカイア
9 6	Brachetto d'Acqui / Acqui	Italian Republic	Wine	ブラケット・ダクイ/アクイ
9 7	Brunello di <u>Montalcino</u>	Italian Republic	Wine	ブルネッロ・ディ・モンタルチーノ
9 8	Campania	Italian Republic	Wine	カンパーニア
9 9	Chianti	Italian Republic	Wine	キアンティ
1 0 0	<u>Chianti</u> Classico	Italian Republic	Wine	キアンティ・クラシコ
1 0 1	<u>Conegliano-Prosecco</u> / Conegliano Valdobbiadene-Prosecco/ Valdobbiadene- Prosecco	Italian Republic	Wine	コネリアーノ・プロセッコ/ コネリアーノ・ヴァルドビアデーネ・ プロセッコ/ ヴァルドビアデーネ・ プロセッコ
1 0	Dolcetto d' <u>Alba</u>	Italian Republic	Wine	ドルチェット・ダルバ

2				
1 0 3	Franciacorta	Italian Republic	Wine	フランチャコルタ
1 0 4	Lambrusco di <u>Sorbara</u>	Italian Republic	Wine	ランブルスコ・ディ・ソルバーラ
1 0 5	Lambrusco Grasparossa di <u>Castelvetro</u>	Italian Republic	Wine	ランブルスコ・グラスパロッサ・ディ・カステルヴェトロ
1 0 6	Marsala	Italian Republic	Wine	マルサーラ
1 0 7	Montepulciano d' <u>Abruzzo</u>	Italian Republic	Wine	モンテプルチャーノ・ダブルッツォ
1 0 8	Prosecco	Italian Republic	Wine	プロセッコ
1 0 9	Sicilia	Italian Republic	Wine	シチリア
1 1 0	Soave	Italian Republic	Wine	ソアーヴェ
1 1 1	Toscana/ Toscano	Italian Republic	Wine	トスカーナ/ トスカーノ
1 1 2	Valpolicella	Italian Republic	Wine	ヴァルポリチェッラ
1 1	Vernaccia di <u>San Gimignano</u>	Italian	Wine	ヴェルナッチャ・ディ・サン・ジミニャーノ

3		Republic		
1 1 4	Vino Nobile di <u>Montepulciano</u>	Italian Republic	Wine	ヴィーノ・ノビレ・ディ・モンテプルチャーノ
1 1 5	Originali <u>lietuviška</u> degtinė/ Original <u>Lithuanian</u> vodka	Republic of Lithuania	Spirit s·Oth er	オリジナリ・リエトゥヴィシュカ・デクティネ/ オリジナル・リ トゥアニアン・ヴォトカ

1 1 6	Genièvre/ Jenever/ Genever	The Netherlands· Kingdom of Belgium· Federal Republic of Germany· French Republic	Sp iri ts· Ot he r	ジェニエーヴル/ ユネーフェル/ ジュネフェル
1 1 7	<u>Polska Wódka</u> / <u>Polish</u> vodka	Republic of Poland	Sp iri ts· Ot he r	ポルスカ・ヴトゥカ/ポーリッシュ・ヴォトカ
1 1 8	Herbal vodka from the <u>North Podlasie Lowland</u> aromatised with an extract of bison grass/ Wódka ziołowa z <u>Niziny Północnopodlaskiej</u> aromatyzowanaekstraktem z trawy żubrowej	Republic of Poland	Sp iri ts· Ot he r	ハーバル・ヴォトカ・フロム・ザ・ノース・ポドラシエ・ロウランド・アロマタイズド・ウィズ・アン・エクストラクト・オブ・バイソン・グラ/ ヴトゥカ・ジョウオーヴァ・ズ・ニジニ・プウノツノポダラスキエイ・アロマティゾヴァナ・エクストラクテム・ズ・トラヴィイ・ジュプロヴェイ
1 1 9	Alentejo	Portuguese Republic	W in e	アレンテージョ
1 2 0	Bairrada	Portuguese Republic	W in e	バイラーダ
1 2 1	Dão	Portuguese Republic	W in e	ダン
1 2 2	Douro	Portuguese Republic	W in e	ドウロ
1 2	Lisboa	Portuguese Republic	W in	リスボア

3			e	
1 2 4	Madeira/ Vinho da <u>Madeira</u> / Vin de <u>Madère</u> / Madère/ Madera/ <u>Madeira</u> Wijn/ Vino di <u>Madera</u> / <u>Madeira</u> Wein/ <u>Madeira</u> Wine	Portuguese Republic	W i n e	マデイラ/ ヴィーニョ・ダ・マデイラ/ ヴァン・ドウ・マデール/ マデール/ マデーラ/ マデイラ・ウエイン/ ヴィーノ・デイ・マデーラ/ マデイラ・ヴァイン/ マデイラ・マイン
1 2 5	Oporto/ Port/ <u>Port</u> Wine/ Porto/ Portvin/ Portwein/ Portwijn/ vin de <u>Porto</u> / vinho do <u>Porto</u>	Portuguese Republic	W i n e	オーポルト/ ポート/ ポート・ワイン/ ポルト/ ポートヴィン/ ポルトヴァイン/ ポルトウエイン/ ヴァン・ドウ・ポルト/ ヴィーニョ・ド・ポルト
1 2 6	Tejo	Portuguese Republic	W i n e	テージョ
1 2 7	Vinho Verde	Portuguese Republic	W i n e	ヴィーニョ・ヴェルデ
1 2 8	Cotești	Romania	W i n e	コテシティ
1 2 9	Cotnari	Romania	W i n e	コトナリ
1 3 0	Dealu Mare	Romania	W i n e	デアル・マーレ
1 3 1	Murfatlar	Romania	W i n e	ムルフアトラール
1 3 2	Odobești	Romania	W i n e	オドベシュティ
1 3 3	Panciu	Romania	W i n e	パンチウ

1 3 4	Recaş	Romania	W in e	レカシュ
1 3 5	<u>Svensk</u> Vodka/ <u>Swedish</u> Vodka	Kingdom of Sweden	Sp iri ts· Ot he r	スヴェンスク・ヴォトカ/ スウェディッシュ・ヴォトカ
1 3 6	Vipavska dolina	Republic of Slovenia	W in e	ヴィパウスカ・ドリナ
1 3 7	Vinohradnícka oblast' Tokaj	Republic of Slovenia	W in e	ヴィノフラドニーツカ・オブラスティ・トカイ
1 3 8	<u>Scotch</u> Whisky	United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	Sp iri ts	スコッチ・ウイスキー
1 3 9	Ouzo/ Oúζo	Hellenic Republic· Republic of Cyprus	Sp iri ts· Ot he r	ウゾ/ ウーゾ

1 – The translated description of the GI, and the description used with the description such as “type,” “model,” “style,” “imitation,” etc. will be subject to protection, based on the “Labeling Standard regarding Liquor GI (2015 October NTA Notification No.19. Hereafter, “Labeling Standard”)” Clause 9.

Also, among GIs which consist of multiple factors, only the description with an underlined portion will also be the subject to protection.

2 – Types of Liquor are based on Labeling Standard, Clause 1-4.

3 - The slash (/) is provided to separate terms for those items that have multiple names for a single GI product.

✘ With regard to trademarks and other names which are the same or similar to the EU alcoholic beverage GIs, these terms may be permitted for use for five years after the start of the protections under the Agreement if the Commissioner of the NTA approves.